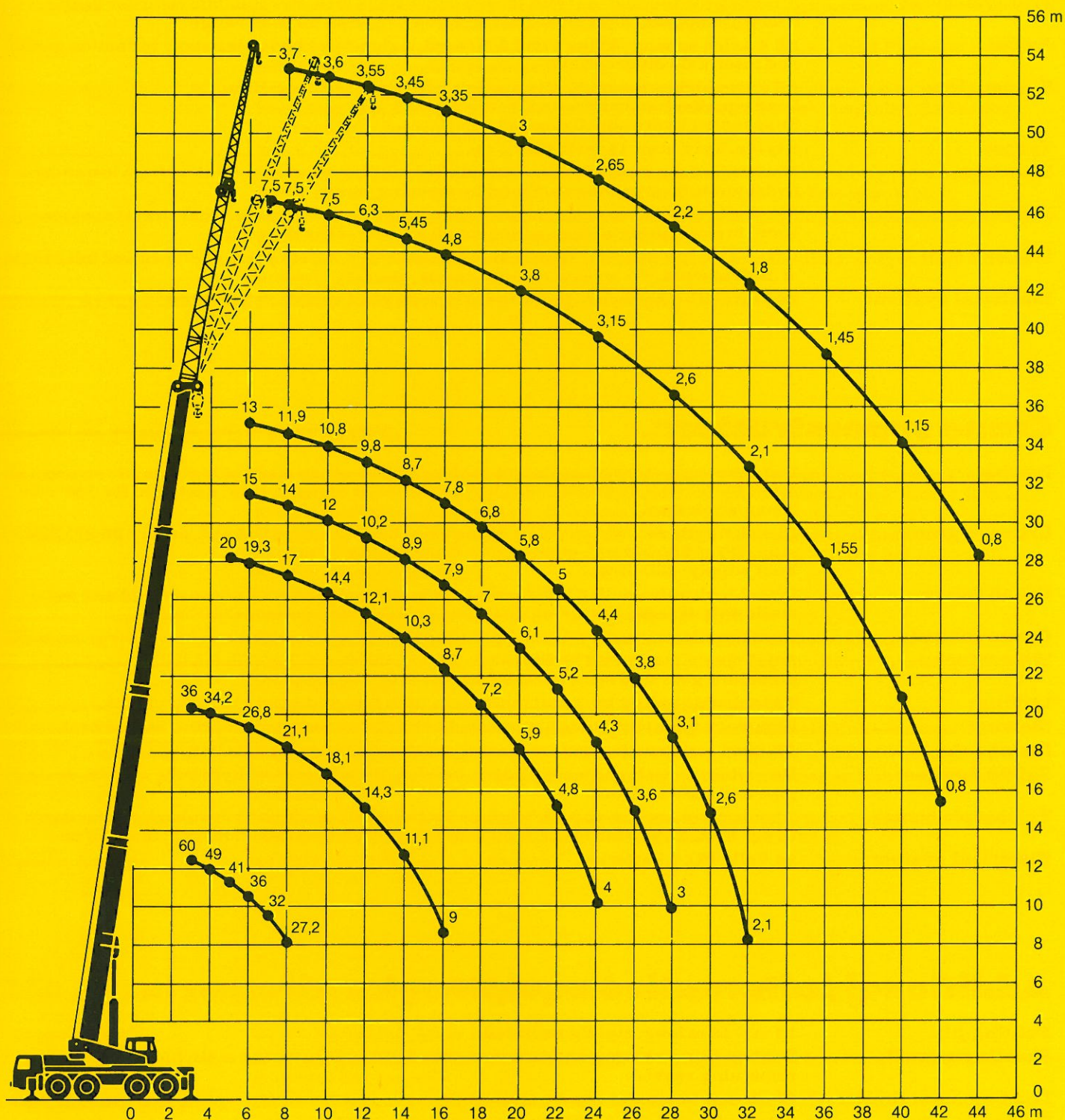


Die Hubhöhen. Lifting heights. Hauteurs de levage.



Traglastwerte: abgestützt, nach hinten. Gesamtballast: 10 t.
Lifting capacities: on outriggers, over rear. Counterweight: 10 t.
Forces de levage: grue sur stabilisateurs, sur arrière. Contrepoids: 10 t.

Couple de charge maxi.: 246 tm.

Die Maße und Gewichte. Dimensions and weights. Encombrement et poids.

Die Achslasten (t). Kran in Fahrtstellung.
Axle loads (metric tons). Crane in travel position.
Charges par essieu (t). Grue en position route.

Achse Axle Essieu	1	2	3	4	Gesamtgewicht* Total weight Poids total
t	12	12	12	12	48

* mit Teilballast und Klappspitze.
with part of counterweight and folding jib.
avec contrepoids partiel et fléchette pliante.

Die Lastaufnahmemittel.
Hook blocks and hooks.
Organes de préhension.

Traglast t Load (metric tons) Forces de levage t	Rollen No. of sheaves Poulies	Stränge No. of lines Brins	Gewicht kg Weight kg Poids kg
60	5	11	680
42	3	7	360
18	1	3	280
6	—	1	150

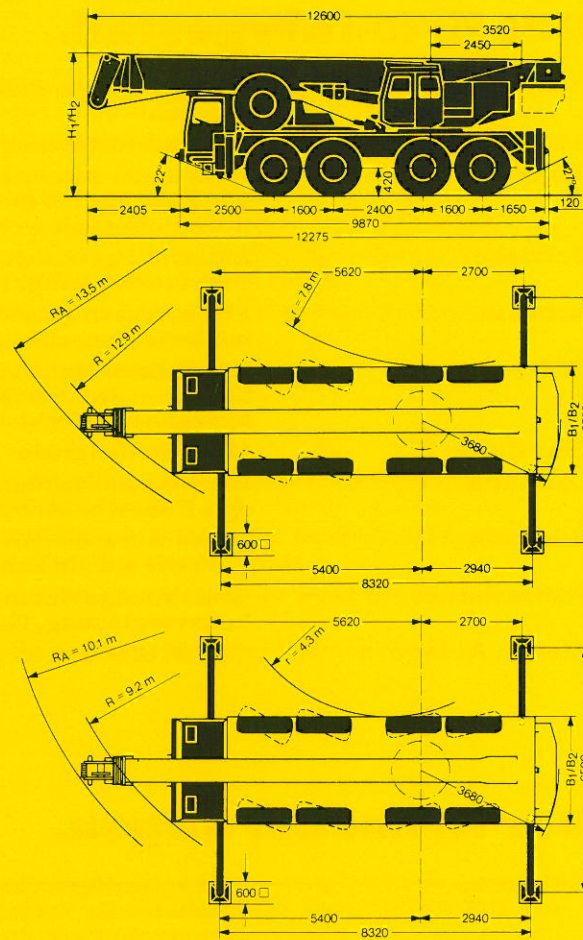
Die Geschwindigkeiten. Working speeds. Vitesses.

Die Fahrgeschwindigkeiten in km/h bei Motordrehzahl 2300 min⁻¹.
Travel speeds in km/h at max. engine speed of 2300 min⁻¹.
Vitesses de déplacement en km/h. Moteur à 2300 min⁻¹.

Gang Gear Rapport	1	2	3	4	5	6	R	1	2	3	4	5	6	R	Max. Steigfähigkeit Max. gradient approx. Aptitude à gravir les rampes env.
Straße On road (km/h) Route	9,2	15,3	26,5	37,5	53	63	11,2	10	17	28,5	40,5	57,5	69	12	—
Gelände Off road (km/h) Terrain	5,6	9,2	15,8	22,4	31,6	37,5	6,6	6	10	17	24,4	34,5	41,7	7	60 %
Bereifung Tyres Pneumatiques	14.00 R 24							16.00 R 25							—

Die Krangeschwindigkeiten bei Motordrehzahl 2800 min⁻¹.
Speeds of crane movements at max. engine speed of 2800 min⁻¹.
Vitesses de travail de la grue. Moteur à 2800 min⁻¹.

Antriebe Drive Mécanismes	stufenlos infinitely variable en continu	Seil Ø / Seillänge Rope diameter / Rope length Diamètre du câble / Longueur du câble	Max. Seilzug Max. single line pull Effort au brin maxi.
Haupt-Hubwerk Main winch Levage principal	m/min für einfachen Strang 0–120 m/min single line m/mn au brin simple	20 mm / 180 m	59 kN
Hilfs-Hubwerk Auxiliary winch Levage auxiliaire	m/min für einfachen Strang 0–100 m/min single line m/mn au brin simple	20 mm / 180 m	59 kN
Drehwerk Slewing gear Orientation	0–2,0 min ⁻¹		
Wippwerk Luffing Relevage	ca. 70 s bis 85° Auslegerstellung approx. 70 seconds to reach 85° boom angle env. 70 s jusqu'à 85°		
Teleskopieren Telescoping Télescopage	ca. 105 s für Auslegerlänge 11,3 m – 35 m approx. 105 seconds for boom extension from 11.3 m – 35 m env. 105 s pour passer de 11,3 m – 35 m		



Bereifung / Tyres / Pneumatiques	14.00 R 24	16.00 R 25
B ₁ = 2750 mm	B ₂ = 2850 mm	
H ₁ = 3750 mm	H ₂ = 3815 mm	